



# bibordtrabord

Bulletin d'information du Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac 1-2009

- 1 Éditorial
- 3 Sortie d'hiver
- 7 In memoriam
- 9 Témoignage J2000
- 11 Portrait exclusif
- 15 Jumelage
- 17 Estavayer-le-Lac : une cité à re-découvrir...
- 20 Six mois dans le sillage de Dira
- 23 Calendrier des activités 2009
- 24 Ouverture du Club house
- 25 Convocation à l'Assemblée générale
- 27 Invitation au repas
- 29 Camp de Pâques
- 31 Avis de course : Régate d'ouverture
- 33 École de voile
- 34 100 Milles de Pentecôte
- 35 Semaine des Dériveurs : du nouveau
- 36 Formulaire d'admission
- 37 Adresses comité/responsables

**Prochaine parution du bulletin N° 2-2009: mi-juin**  
**Remise des documents avant le 15 mai**

## C'est le dernier !

Eh oui, tout a une fin ! Mon mandat de président se terminera lors de la prochaine Assemblée générale et, comme il est coutume que l'éditorial soit écrit par le président, c'est donc mon successeur qui va goûter au stress de la page blanche quelques jours avant l'impression du BT !

Je me suis beaucoup investi dans la gestion du Club et je dois avouer que j'en ai retiré beaucoup de plaisir et de satisfaction. À la barre du CVE, j'ai dû parfois faire face à des orages, à des vents contraires, à des calmes plats et à des coups de Joran. Rien de très surprenant quand on part pour une telle aventure et, croyez-moi, je garderai le souvenir d'une très belle navigation. Un grand merci à mon comité d'être resté à bord tout au long de cette croisière, de m'avoir supporté, épaulé et d'avoir fait preuve à tout moment d'engagement et d'enthousiasme.

La saison 2008 ressemble sous bien des aspects à celle de 2007. Elle nous a apporté de grandes joies comme la performance de Nathalie aux JO, les résultats de nos Juniors, le développement de notre école de voile, le succès de nos manifestations, mais également une grande tristesse avec le décès de Géraldine et la tragique disparition en mer de Jean-Paul. Espérons que la saison 2009 ne nous réserve que de bonnes surprises !

Tout au long de mon mandat, le Comité s'est efforcé d'améliorer la qualité des prestations du Club. Que ce soit au niveau de l'information (site internet, brochure du 60<sup>e</sup> anniversaire, nouvelle présentation du BT), du secrétariat (professionnalisation de la fonction), de la formation de nos Juniors (entraîneur à plein-temps) ou encore de l'augmentation de la palette de nos activités (semaines bleues, journées découvertes, catamarans, sortie d'hiver), le comité a fait preuve de beaucoup de dynamisme et d'esprit d'initiative. Pour couronner le tout, et c'est la cerise sur le gâteau, la situation financière du Club est saine et nous permet d'envisager l'avenir avec sérénité.

De nouveaux défis attendent le président et son comité. On peut par exemple citer la difficulté croissante d'attirer et de fidéliser les jeunes à la voile, la nécessité de former un ou deux président(s) de comité de course (indispensable(s) pour pouvoir organiser un championnat suisse) ou encore le remplacement de membres du comité. Je suis toutefois convaincu qu'avec la bonne volonté et l'aide des 620 membres qui ne font pas partie du comité, ces défis peuvent être vite relevés et il sera alors possible d'envisager de nouveaux projets.

Je terminerai cet éditorial par un sujet qui me tenait particulièrement à cœur lorsque j'ai pris la présidence : le projet du Club house. Pour l'instant, le dossier est en attente, et il le restera tant que le processus de renouvellement de la concession de la Socoop ne sera pas terminé. Il ne m'est malheureusement pas possible aujourd'hui d'en dire plus, mais restez branchés sur « radio ponton » et d'ici le mois d'avril, vous aurez certainement des nouvelles !

Voilà, il me reste à vous remercier de m'avoir fait confiance durant ces 6 années et à vous dire encore une fois à quel point ce fut une expérience intéressante et unique. Je quitte le comité, mais je pense et j'espère vous croiser très nombreux lors des prochaines activités du Club. À très bientôt!

*Toubab*

## Nouveaux Membres

Le CVE souhaite la bienvenue à ses nouveaux membres:

Kenzo Ayala à Estavayer-le-Lac  
Laurianne et Manon Chassot à Bussy  
Nathalie Chatton Bourqui à Estavayer-le-Lac  
Eric Dubey à Gletterens  
Daniel Gendre à Rossens  
Eric Kemperman à Biberist  
Aline Maerki à Cheyres  
Loan Rey à Lucens



**SANDOZ**  
PEPINIERE  
PAYSAGES SA  
1470 Bollion

**Confiez-nous vos travaux  
de jardinage et...**

**bon vent dans vos voiles !**

**Création  
Conseils  
Entretien  
Vente directe de végétaux**

Tél.: 026 665 11 51  
Fax: 026 665 14 51  
Natel: 079 448 99 21  
E-mail: [sandoz-paysages@bluewin.ch](mailto:sandoz-paysages@bluewin.ch)

# Sortie d'hiver — samedi 31 janvier 2009

En comptant nos 3 compères à quatre pattes (Prune, Obi et Kira), la sortie d'hiver 2009 du CVE a réuni 40 membres autour du Gibloux. Le rendez-vous était fixé à 13 heures sur le parking du CO d'Avry et, comme de fidèles régatiers, tout le monde était présent à l'heure pour le coup de canon (hein Dani ! hein Marianne !).

Il est à peine 14 heures quand nous arrivons à l'entrée d'une forêt sur les Monts de Riaz, accueillis comme des papes avec un service de parcage privé. Notre guide Daniel nous avait réservé une place et les raquettes étaient alignées dans le champ de poudre, prêtes à « faire feu ».



*Les joyeux compères au moment du départ*

Nous voici partis pour 1 h30 de marche, à plat principalement, avec de légères descentes, quelques rares montées, quelques retardataires essoufflés, une fixation qui lâche, une petite réparation : le tout dans la joie et la bonne humeur. Trois mois sans navigation, trois mois sans se revoir ; que d'occasions de retracer ces mois hivernaux et de rattraper le temps perdu !



*Dernière montée avant le goûter*

« Il est où l'apéro ? », demandent certains. « Dans 10 minutes ! », répond le guide. Qu'est-ce qu'il ne faut pas dire pour motiver ses troupes ? Ces 10 minutes se transforment plutôt en 30 minutes, mais le goûter est d'autant plus apprécié après l'effort.

Un accueil digne de ce nom nous attend à nouveau à la buvette : différentes sortes de cake, du thé, de quoi retrouver quelques forces pour la deuxième étape sportive du jour... le ski de fond. Chose étrange, la raquette donne des cloques au bout de la langue ! 5 personnes décident de rester au chaud à la buvette, préférant jouer aux cartes plutôt que de ridiculiser les autres skieurs, sans parler des personnes aux pieds trop grands pour entrer dans les chaussures de location à disposition (hein François !).



*L'essayage de l'équipement*



Le temps que les derniers enfilent et règlent leurs chaussures, les premiers avaient déjà pris la poudre d'escampette.

Même si la plupart d'entre nous n'avaient jamais pratiqué le ski de fond, la technique a été comprise en quelques secondes et une course poursuite dans les 2 traces était lancée. Avec parfois quelques accidents ! Chantal n'a rien vu venir, mais il était trop tard... le seul qui, navigateur chevronné à ski de fond, avait encore frappé !

Allers et retours, montées et descentes, pour jeunes et moins jeunes, chacun peut trouver son plaisir dans cette nouvelle activité. « Si vous tournez à gauche, on revient au chalet en 5 minutes », nous dit le guide.

*Les risques du métier*

Étonnamment, les jeunes prennent le raccourci, les autres rallongent le parcours de 30 minutes, pour s'adonner encore à quelques descentes rock'n'roll.



*Parcours raccourci ou rallongé???*

De retour à la buvette, l'apéro tant attendu (et surtout tant mérité) était prêt. Gérard nous fait même le plaisir d'une visite surprise. « On a faim ! » s'écrient les plus jeunes. Place à la fondue, et au plaisir de manier un poivrier digne de ce nom !



20h30: dernier coup de canon ! Notre président officie quelques secondes, remerciant tous les participants à cette sortie, ainsi que notre guide. Antoine annonce la dernière étape du jour, à savoir 20 minutes de raquettes en direction des voitures, mais avec la lampe frontale, pour pimenter la situation.



*Rassemblement devant la buvette avant le départ*

Permettez-moi de vous dire combien cela fait plaisir d'organiser des activités pour le club lorsque celles-ci rencontrent un tel succès et que l'ambiance est aussi sympathique. Avec les 27 personnes de la sortie luge en 2008, nous voici cette année avec 10 participants de plus. Nous faudra-t-il un car 2 étages pour la sortie 2010 ? Il ne me reste plus qu'à trouver l'activité...

*Antoine Charaudeau*

*Café-Restaurant de la*

# *Gerbe d'Or*

*Brasserie*  
*Salle pour banquets (50 personnes)*  
*Restaurant gastronomique*

\*\*\*\*

Famille Claude Maillard  
Rue du Camus - Estavayer-le-Lac

Fermé : les dimanches et lundis



Tél. 026 / 663 11 81

# In memoriam

Le 30 novembre 2008, notre ami Jean-Paul Baechler disparaissait tragiquement en mer. Tous ses amis, atterrés à l'annonce de cette triste nouvelle, se sont réunis en la collégiale St-Laurent le 13 décembre pour lui rendre un dernier et émouvant hommage d'adieu.

Jean-Paul a beaucoup œuvré pour le CVE et pour les jeunes en particulier. En pédagogue né et navigateur chevronné, il débordait d'idées à réaliser. Il aimait les jeunes profondément et les stimulait en leur proposant des activités de voile intéressantes et susceptibles de les amener à apprendre, à se dépasser et surtout à rêver.

Jean-Paul a lancé les camps de Pâques, les camps de dériveurs et, voici dix ans, la formation en mer appelée J2000. Combien de jeunes et de moins jeunes ont vécu des croisières inoubliables, participé à des stages de manœuvres, obtenu leur permis de mer !

Avec le charisme que nous lui connaissions, Jean-Paul arrivait toujours à réunir des bonnes volontés enthousiastes, attribuant une tâche à chacun et se dépensant sans compter pour réaliser avec ténacité les objectifs visés.

« Remarque comme les jeunes se débrouillent bien ! Ils sont mouillés, ils ont froid, mais il n'y en a pas un qui roupète ! Si on leur propose des activités dans lesquelles ils peuvent se dépasser – pas de problème – ils suivent ! ».

Et ces jeunes, désemparés par la disparition du maître, devenus subitement orphelins, se souvenant de l'immense tâche accomplie, ont rendu leurs hommages en silence, présentant l'ancre, symbole de leur attachement solide et indéfectible à celui qui leur a tant apporté.

C'est à tous ces jeunes qu'il convient désormais de serrer les rangs, de s'engager selon leurs facultés et de transmettre leur passion de la voile. Le CVE est toujours prêt à accueillir ceux qui désirent se réaliser dans les une et mille façons de vivre la voile. Que l'esprit d'entreprise qui animait Jean-Paul rejaillisse sur eux !

Que sa famille, ses amis, tous ceux qui ont rencontré et apprécié Jean-Paul trouvent ici l'expression de ma profonde sympathie.



*Gérard, un de tes nombreux amis*

# Kostüm Kaiser



Schweiz. Kostüm- und Fahnenfabrik  
J. Louis Kaiser AG 4147 Aesch  
[www.kostuemkaiser.ch](http://www.kostuemkaiser.ch)

vente et location

Costumes historiques, drapeaux, accessoires

Tel. 061 751 52 51



Henri FASEL  
1470 Estavayer

026 664 82 82  
079 610 92 82



*Jardin d'river - Spécialité : poissons du lac*



CITROËN

Garage

**CATILLAZ** Sàrl



DEPANNAGE  
24H/24

**Votre agent Citroën**

DEPANNAGE  
24H/24

1470 Estavayer-le-Lac - Tél. 026 663 15 80 - [www.garagecatillaz.ch](http://www.garagecatillaz.ch)

# Témoignage J2000

J'avais 16 ans lorsque j'ai participé à mon premier camp J2000 et, comme pour une bonne poignée de jeunes, ça a été le premier d'une longue série.

En effet, bien que j'eusse déjà navigué sur le lac, sur la mer et en famille, cette semaine était absolument différente. Vivre une semaine en mer avec d'autres jeunes de mon âge, entre rires et « belles naves », a été un véritable déclencheur de mon désir, de mon besoin de pratiquer la voile et de profiter du temps à passer sur l'eau.

Alors j'ai navigué ! Je me suis formée en participant aux camps et en suivant les cours de formation dispensés par Jean-Paul. Deux ans plus tard, c'est à mon tour : Jean-Paul me demande si je me sens prête à skipper un bateau pendant un camp. J'accepte. Mais s'il me confie un bateau, je me dois de lui rendre la pareille et d'assumer ma tâche au mieux, tout en sachant qu'il est là, qu'il veille et que je peux compter sur lui, si nécessaire...

Des camps ont suivi d'autres croisières, divers projets de voile se sont succédé, parce qu'il faut aussi gentiment céder sa place aux plus jeunes ! Mais mon besoin de naviguer ne me lâchera plus !

Jean-Paul, on me dit parfois, et je pense que c'est le cas des autres jeunes skippers formés dans le cadre de J2000, que je fais plus que mon âge, par mon comportement, mes attitudes. C'est notamment grâce à tes camps ! Jean-Paul, tu nous as fait grandir en nous offrant de naviguer. Tu nous as poussés, encouragés, eng... même, mais tu as cru en chacun de nous et tu nous as confié des responsabilités qui n'étaient pas supposées être de notre âge mais que nous pouvions pourtant pleinement assumer avec une formation adéquate.





Maintenant, sans Jean-Paul, J2000 ne peut plus être comme avant ! Mais ce cadre de formation doit perdurer. Il s'agit réellement d'une occasion unique offerte aux jeunes de naviguer et d'apprendre à skipper un voilier. La mer miroite et scintille de mille facettes que les jeunes que nous sommes ont hâte de découvrir et de vivre pleinement.

*Justine*



Port de plaisance  
1470 Estavayer-le-Lac

## Alpha Voile

Ecole de voile et moteur  
LOCATION

Anne et Jürg Doser Pantet

[www.alphavoile.ch](http://www.alphavoile.ch)  
079 390 75 78

Ausbildung auch in Deutsch

# Monique (Mügglér-Périsset) . . . Portrait exclusif

## Où et quand es-tu née?

Je suis née à Estavayer, dans la maison familiale sur la route de Font. Quand? eh bien disons que je fais partie du Club des Tamalous (T'as mal où?).

## Parle-nous de ton enfance!

Je suis toujours restée à Estavayer. J'ai eu une enfance heureuse. Je suis fille unique, mais j'étais très proche de ma cousine et de mon cousin qui habitaient la même maison. J'aimais aller à la pêche à la gambe avec Alphonse Majeux, sa femme et sa fille Marie-Claire.



*À l'âge de 3 mois dans un Bélouga*

## Tes études, ton activité professionnelle?

Après ma scolarité obligatoire, j'ai suivi un apprentissage dans la couture. Je n'ai jamais pratiqué ce métier, car j'ai eu mon premier enfant quelques mois après avoir obtenu mon certificat. Je suis donc devenue mère au foyer, tout en recouvrant, à domicile, des matelas pour bateaux pour l'entreprise familiale<sup>1</sup>. Dès l'âge de 20 ans, je descendais (j'habitais au-dessus de l'entreprise) travailler quelques heures par jour et je suivais également une formation commerciale par des cours du soir. Lorsque mes enfants ont commencé à fréquenter l'école, j'ai travaillé à 100%.

## Es-tu mariée, as-tu des enfants?

J'ai trois enfants: Patrick (42 ans), Fabienne (41 ans) et Ariane (33 ans). Je suis aussi grand-maman. L'aîné de mes cinq petits-enfants a 18 ans, le plus petit a 4 ans. Je suis mariée et vis avec Bruno depuis 12 ans.

## Parle-nous de tes activités véliques!

Je suis née dans la voile! Allez savoir, j'ai peut-être même été conçue dans un bateau... À 15-16 ans, j'allais naviguer en 420 avec mes copines d'Estavayer. En 1975, j'ai participé au Championnat suisse d'Yverdon, où nous étions l'un des deux seuls équipages féminins. J'ai participé à beaucoup de régates et Papa nous convoyait avec son Yollen. En 1976, grande fierté pour les 4 femmes du CVE qui ont obtenu leur permis B: Danielle, Pépé, Josette et moi-même!

<sup>1</sup> Chantier naval B. Périsset SA à Estavayer-le-Lac.

### **Et au sein du CVE ?**

Je suis membre du Club depuis près de 50 ans. Lorsque mes enfants étaient petits, j'allais souvent au Port et participais aux manifestations et aux sorties estivales. Ah ! les fameuses croûtes aux champignons ! J'étais bénévole lors des régates ainsi que pour la « Danaé » ; c'était une semaine de voile organisée par le CVE dans l'ancien port et avec les moyens du bord.

Depuis plusieurs années, j'aime participer aux 100 Milles de Pentecôte avec mon Nomade dont l'équipage est complètement féminin. Et quel plaisir de pouvoir participer à nouveau à la Régate des Vétérans !



*Le 11 août 2007, lors de la Régate des Vétérans*

### **As-tu d'autres passions que la voile ?**

J'adore mon travail, sauf tout ce qui touche à l'ordinateur, et je fais partie de plusieurs sociétés, dont la Gym, le Carnaval staviacois...

### **Quels sont tes rêves pour les prochaines années ?**

J'aimerais continuer à faire tout un tas de choses en général.

### **Comment vois-tu le CVE de demain ?**

Je trouve que le CVE s'est bien rajeuni et que ces jeunes sont impeccables ; et j'aimerais que cela continue...

### Si tu étais :

une ville : Estavayer-le-Lac  
un animal : un chien (chez nous, parce qu'il a la belle vie)  
un homme célèbre : -  
une femme célèbre : Grâce Kelly  
un fruit : un pomelo (cela me fait penser aux vacances)  
une matière : l'acajou, le teck  
un auteur : j'aime lire des « Tintin » et des « Astérix » pendant les vacances  
un film : « Titanic » de James Cameron  
une chanson : je n'ai pas de chanson préférée,  
mais j'aime écouter les trois B : Brel, Brassens et Bécaud  
une saison : le printemps  
un bateau : ceux des années 30 à 50

### Et pour terminer, une anecdote ?

Mes parents ne savaient pas nager. Mon père m'avait dit : « Quand tu sauras nager du chalet du Sacré-Cœur jusqu'au Port, tu auras un dériveur ». Alors, à 14 ans, Marie-Claire Majeux et moi nous nous sommes lancés un défi : la traversée du lac à la nage. Et un jour, sans préparation aucune, nous sommes parties du chalet du Sacré-Cœur et avons nagé jusqu'à Chez-Le-Bar, accompagnées du papa de Marie-Claire en canot. La traversée a duré 3h40, dont 1 heure contre le Joran !

Merci, Monique, pour ce sympathique moment passé avec toi.

Marie-Pierre



**Restaurant des Lacustres**  
**new! véranda couverte**

Ripper Bar

plage des lacustres 1470 estavayer-le-Lac 026 663 11 96 [www.leslacustres.ch](http://www.leslacustres.ch)

# BIENVENUE A BORD

Des bateaux de rêve produits par des constructeurs exclusifs qui n'attendent qu'à être découverts par vous.

- **YACHTS ET BATEAUX À MOTEUR** • NOUVEAU: COBALT • LINSSEN • RIO
- WINDY • NIDELV • FRAUSCHER • WINDY OCEANCRAFT • FOUR WINNS
- FAETON • GLASTRON • JODA • TONY GIUGLIANO BOATS • SAGA • NORSTAR
- **YACHTS ET BATEAUX À VOILE** • CONTEST • HANSE • **Port d'attache/votre nouvelle place d'amarrage** • en Suisse • en Méditerranée • en Alsace
- sur le Rhin • **PRESENT OU SMALL TALK** • Boutique maritime • Nasta Bar
- **RÉPARATIONS/ENTRETIEN** • grande surface d'hivernage
- moteurs de toutes marques • test antipollution • sablage
- travaux de peinture • grande cabine de giclage
- **CANOTS PNEUMATIQUES/MOTEURS HORS-BORD**



Nos heures d'ouverture:

Lu – Ve: 08.00 à 12.00 et 13.30 à 18.00 h

Sa: 09.00 à 12.00 et 13.30 à 16.00 h

**nasta marine sa**  
**Linssen Yachts Centre Suisse**

CH-1470 Estavayer-le-Lac  
tél. +41 (0)26 663 26 26  
fax +41 (0)26 663 43 00  
[www.nastamarine.ch](http://www.nastamarine.ch)  
[info@nastamarine.ch](mailto:info@nastamarine.ch)

# Jumelage, le Comité du CVE en voyage ...

## International Yacht Club de Hyères (F) - Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac

Suite à une proposition de jumelage formulée par l'International Yacht Club de Hyères adressée au CVE, notre comité s'est intéressé à cette éventualité. Le principal instigateur de ce jumelage est le fils de René Pillonel, regretté membre du CVE, qui habite désormais dans la région.

Dans un premier temps, le comité du CVE ne percevait pas trop d'intérêt ou d'utilité dans un jumelage avec un autre club. Néanmoins l'idée a mûri et après quelques courriels échangés, notre président a proposé que nous rencontrions les représentants de l'International Yacht Club de Hyères pour mieux définir les avantages d'un jumelage.

C'est ainsi qu'une délégation du comité du CVE, composée de Thierry Girard, Fortunat Dillier, Antoine Charaudeau et moi-même, s'est rendue au mois de novembre dans le sud de la France pour rencontrer le comité de l'IYCH.



*L'échange du pavillon par les présidents*

Le samedi en fin de matinée, nous avons été accueillis très chaleureusement par le président M. Guidez et sa secrétaire. Ils avaient prévu pour l'après-midi une sortie à la voile en mer. La météo n'étant pas trop favorable, ils ont préféré nous emmener

à Porquerolles avec la navette. Sur l'île se sont succédé dîner, balade, visite d'un domaine viticole, le tout sous la pluie ! Lors du dîner, nous avons présenté nos clubs respectifs. Les délicieux vins du « Domaine de l'Île » ont animé la conversation : histoires, gloires respectives et autres anecdotes nous ont permis de passer un agréable moment et de faire plus ample connaissance.

De retour sur le continent en début de soirée, nous étions attendus par les membres de leur comité accompagnés des dames pour la partie plus officielle et pour partager un repas dans leur Club house (qui ressemble plus à un restaurant gastronomique). Entre le fromage et le dessert, on échange de petits cadeaux, les fanions respectifs, la présentation et les photos. La soirée se prolongea jusque tard dans la nuit, vous savez bien que lorsque les navigateurs commencent à raconter leurs histoires de navigation et à refaire le monde, ça dure longtemps !

Dimanche matin, M. Guidez (prononcez guidèze, comme le footeux Barthez) nous a emmenés sur son bateau pour une sortie à la voile avec dîner pique-nique au mouillage sous le vent de Porquerolles. De retour au port, c'était déjà le moment des adieux ou plutôt des au revoir.



*Toute la fine équipe à bord d'un Elan 38*



*« Notre Thierry » d'Hyères*

Nous les avons chaleureusement remerciés pour leur accueil et nous nous sommes donné rendez-vous à Estavayer le 18 avril afin que nous puissions leur montrer notre paradis de navigation et finaliser les buts de notre jumelage qui s'oriente vers une amicale en vue d'échanges, de régates les uns chez les autres, d'invitations de juniors à nos camps, etc.

Donc rendez-vous a été pris pour la régata d'ouverture où nous devons prévoir quelques places sur nos bateaux pour nos amis hyérois.

Affaire à suivre donc...

*Maurice Veluzat*

# Estavayer-le-Lac : une cité à re-découvrir...

C'est non seulement pour son charme romantique et sa beauté unique, mais aussi en référence à son blason, qu'Estavayer a reçu de ses amoureux le doux nom de « Cité à la Rose ». Les solides remparts qui défendent encore la ville vous laissent aussi pénétrer dans l'une des cités médiévales les plus vivantes de Suisse. De février à septembre, notre petite ville présente tout un éventail d'événements musicaux, traditionnels et sportifs, ainsi que des marchés alléchants, chaque samedi, de juillet à août. Veuillez trouver ci-après un bref aperçu des principales manifestations prévues en cette année 2009 !

- 13-15 février : Carnaval en vieille ville
- 2 mai : Départ de l'étape reine du Tour de Romandie (11 h - Pl. Nova Friburgo)
- 30 mai : City sprint, course VTT en vieille ville (18 h - Pl. de Chenaux)
- 5-7 juin : LudiMania'K, le festival du jeu (ateliers et spectacles) en vieille ville
- 14 juin : Elsa Bike Trophy, course VTT
- 18-21 juin : Concours hippique (route de la Nouvelle Plage)
- 3-5 juillet : Swatch Free4Style (Pl. Nova Friburgo)
- 10-11/17-18/  
24-25 juillet : Swing'in The Wind – Jazz Open Air (dès 19h, vieille ville)
- 25 juillet : Marché staviacois (10 h - 18 h, vieille ville)
- 29-31 juillet et  
1er août : L'Estivale – Festival Open Air et fête nationale (Pl. Nova Friburgo)
- 8-9 août : 12 heures lacustres (course de nage populaire) Nouvelle plage
- 14-16 août : Brocante en plein air dans les ruelles de la vieille ville
- 28-30 août : Fête traditionnelle de la Bénichon (samedi : concours de la meilleure moutarde de Bénichon)
- 17-20 septembre : Taverne des Poètes (Tour des Dominicaines)
- 19-20 septembre : Septembre Pictural (concours populaire de peinture)

À cela s'ajoute, bien entendu, votre agenda du CVE !

Il est évident que le lac et sa rive sont l'attrait premier d'Estavayer-le-Lac, mais la vieille ville, héritage médiéval admirablement conservé, vous réserve d'agréables surprises. Vous êtes certainement déjà « monté » en ville, pour faire vos courses, pour apprécier la carte proposée par les restaurants ou simplement pour musarder le long des ruelles pavées.

*La Tour Carrée*





*Les Remparts des Cormontants*

Mais, il existe de petits trésors que vous n'avez peut-être pas encore réussi à découvrir.

Le château de Chenaux, érigé à partir de 1285, acquis et renforcé par Humbert, bâtard de Savoie, dès 1432, vous invite à admirer son front de pierre et sa robe grise aux verts festons de lierre de ses jardins qui font battre le cœur des romantiques. Il est désormais possible de visiter le donjon ! Il vous suffit de vous présenter au bureau de la Préfecture qui vous remettra une clé gracieusement. À l'intérieur, vous découvrirez d'anciennes cellules que les troupes napoléoniennes nous ont léguées et, une fois au sommet, le panorama qui s'offrira à vous est le plus exceptionnel que l'on puisse imaginer sur le lac, la cité et sa campagne environnante.

La Tour de la Trahison : lors du siège d'Estavayer-le-Lac par les Confédérés en 1475, au cours des guerres de Bourgogne, cette tour a joué un bien triste rôle. Une partie de la garde venue en renfort de Nyon et de Cudrefin fut si effrayée par l'arrivée des Confédérés qu'elle décida de prendre la



fuite. En se glissant au pied du rempart ouest au moyen d'une corde qu'ils laissent pendre, les fuyards offrent ainsi une entrée aux assaillants. Dès lors, cette petite tour, accrochée aux remparts, à côté d'une charmante cascade, reçoit le triste nom de Tour de la Trahison. La porte de la Thiolleyres et la tour des Cormontants qui se trouvent en contrebas méritent également toute votre attention.

La place de Moudon vaut le détour ! Assurément une des plus belles terrasses de la rive sud ! Prenez la peine de vous y attarder ; vous serez frappé par la vue imprenable sur le lac et le château de Chenaux. Pour y accéder, vous pouvez emprunter le petit escalier des Egralets.

Cette liste n'est de loin pas exhaustive ! Aussi, vous trouverez des trésors d'informations auprès de votre office du tourisme qui se réjouit déjà de votre prochaine visite. Nous vous invitons également à consulter régulièrement notre site Internet [www.estavayer-payerne.ch](http://www.estavayer-payerne.ch) pour découvrir les manifestations et les événements qui font le charme de la vie de notre cité. Vous pouvez également vous inscrire par email à [tourisme@estavayer-payerne.ch](mailto:tourisme@estavayer-payerne.ch) ou par courrier à l'office du tourisme, rue de l'Hôtel de Ville 16, 1470 Estavayer-le-Lac, pour obtenir à titre gracieux l'agenda des manifestations.

*Adrien Genier*  
*Directeur OT et membre du CVE*



**Le Sud des Trois-Lacs**

*Une Nature Vivante*

Estavayer-le-Lac Payerne Tourisme    [www.nature-vivante.ch](http://www.nature-vivante.ch)



# Six mois dans le sillage de Dira

## SEPTEMBRE

Il neige à gros flocons sur Péroilles. Dernière soirée entre amis, c'est important, les amis! Après le dépaysement de quatre mois d'escale en Suisse pour remplir la caisse-de-bord, je reprends l'avion pour le Brésil, où *Dira* m'attend, impatiente, sur son ber en bois.



## OCTOBRE

De retour à Florianópolis, je dresse une liste vertigineuse des travaux à effectuer avant de pouvoir appareiller pour le Sud. Installation d'un moteur de bus VW marinisé que je viens d'acheter d'occasion, bricolages, amitiés à la pelle. Je vis dans un bateau en gros chantier qui ressemble à un croisement entre une quincaillerie et une poubelle.



## NOVEMBRE

En compagnie d'un copain brésilien, cap au Sud, après un petit mois de travaux et beaucoup d'adieux. Toujours de l'air, toujours de la mer, toujours concentrés, souvent secoués. Je réduis, je réduis, et je réduis encore la voile, tandis que quelques milliers de milles plus au nord, l'Océan est en train de nous reprendre Jean-Paul Baechler. Sans Jean-Paul, beaucoup de belles choses n'auraient pas existé, et ce voyage, ce rêve en font partie.

## DECEMBRE

En Uruguay, on me prête une barque (j'ai perdu mon annexe à Rio, il y a six mois) pour que je puisse débarquer l'ami Eduardo, qui semble avoir perdu sept kilos en sept-cent milles. Il retourne bosser, et quelque chose en lui a changé. On ne se rend pas toujours compte de tout ce qu'elle nous chuchote, la Mer. Le tout est de savoir écouter. Je dors six heures et prends congé de l'Uruguay.

## JANVIER

Premier albatros, léger, si léger, sur le chemin de Mar del Plata, en Argentine. J'y passerai trois semaines à bricoler encore, mon moteur me créant des cheveux blancs. Il faut des ancres, de l'équipement, tout doit être parfait pour pouvoir se balader au bout du monde. Le premier janvier de l'an neuf, je reprends le large. Après trois cents milles, mon presse-étoupe part en miettes, et ma chaise d'arbre d'hélice se brise, alors que je remorquais un bateau ami en panne de moteur contre trois nœuds de courant. Pas de port, mais une baie patagonienne, un mouillage venté mais sûr, des flamands roses, un village à sept kilomètres de piste poussiéreuse. *Dira* est échouée sur la plage pour réparations provisoires, mais le moteur est hors d'usage et du coup, j'ai raté la saison pour les canaux. Il va falloir repartir vers le Nord pour réparer, pour mieux préparer, et pour débarquer ce moteur de malheur.



## FEVRIER

Tentative de décollage, sans moteur, comme au « bon vieux temps ». À la sortie de la baie de San Blas, un peu sidérés de voir comment les douze tonnes du joli voilier *Pic La Lune* se font ramasser par les rouleaux que nous devons pourtant franchir pour sortir, et quelques secondes plus tard, je suis dans la machine à laver, moi aussi, en sachant que si je laisse *Dira* se mettre en travers de la vague, elle se fera rouler comme une crêpe. Nous passons finalement la barre, mais la prévision météo étant très difficile à établir dans les parages, on se retrouve à louvoyer dans un vent trop fort pour nos bateaux ; donc retour dans la baie. *Dira* y restera seule quelques mois. Je fais mon sac et m'en vais skipper un bateau qu'il me faut convoier d'Ushuaia à Valdivia, au Chili. Boulot qui tombe bien, puisque je commençais à avoir les poches sérieusement vides.

Benjamin Ruffieux

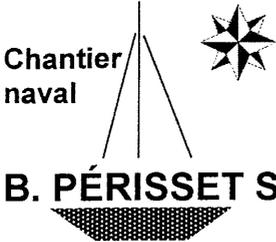


**La Lagune**  
Votre restaurant Tropical  
1468 Cheyres - Tél. 026 / 663 21 36

**NOS BUFFETS EXOTIQUES  
ET  
GRILL BARBECUE**  
Vous attendent à nouveau  
**ENCORE PLUS GRANDS !  
ENCORE PLUS BEAUX !**

Tous les jours un nouveau buffet

**Chantier  
naval**



**B. PÉRISSET SA**

**1470 Estavayer-le-Lac**  
Tél. 026 663 14 29 – Fax 026 663 53 50

- Boutique – Accastillage
- Hivernage et entretien
- Traitement osmose
- Pose enrouleur génois
- Service moteurs toutes marques

Représentant des bateaux voiles et moteurs  
**Jeanneau**  
**BAVARIA YACHTS**  
**Nomade 640 / 830 / 980**

# Calendrier des activités 2009

Dates	Activités
13-18 avril	Camp de Pâques
18 avril	Régate d'ouverture
Avril-octobre	Divers cours de voile
2-3 mai	Championnat suisse par points Dolphin, critérium Joker
16-17 mai	Championnat suisse par points 420
30-31 mai	100 Milles de Pentecôte
13-17 juillet	Camp d'Optimist
20-24 juillet	Semaine des Dériveurs
27-31 juillet	Stage Catamaran
29-31 juillet	Semaine de découverte du lac
8 août	Fête du Port/Régate des Vétérans
12-14 août	Semaine de découverte du lac (bilingue)
17-19 août	Semaine de découverte du lac
19-21 août	Semaine de découverte du lac
29-30 août	Régate juniors C3L
3-6 septembre	Championnat suisse 470
19-20 septembre	Championnat suisse par points Laser
3 octobre	Régate de clôture

## NAUTEA. La nouvelle assurance bateau signée AXA Winterthur.

Pour un conseil ou une offre personnalisée, contactez-nous.

AXA Winterthur  
Gilles Borgognon, Conseiller en assurances  
Rue de la Gare 15, 1470 Estavayer-le-Lac  
Téléphone 026 663 23 49, Fax 026 663 11 49

Agence générale André Pernard  
Rue des Remparts 16, 1400 Yverdon-les-Bains  
Téléphone 024 424 34 34, fax 024 424 34 35

 **winterthur**  
PROTECTION FINANCIERE

**Karine et Roger  
auront le plaisir de vous accueillir  
au Club house du CVE  
dès le vendredi 20 mars.**

**Fermeture hebdomadaire le jeudi.  
En mars, fermeture le soir.**

**Un apéritif de bienvenue sera offert  
le samedi 18 avril  
lors de la régata d'ouverture**

**LOUIS-AUGUSTE**  
L'ESPACE GOURMAND



TÉL./FAX 026 401 15 30 · NATEL 079 418 74 94  
MONCOR 12 · 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE  
[www.louis-auguste.ch](http://www.louis-auguste.ch)

e-mail : [bguignon@louis-auguste.ch](mailto:bguignon@louis-auguste.ch)

Pastis Henri Bardouin  
Champagnes  
Vins  
Cidre de Normandie  
Chocolats  
Epicerie Fine  
Foies gras  
Pâtés des Landes  
Bas-Armagnacs F. Darroze

IMPORTATION ET  
DISTRIBUTION :

- détaillants
- restaurants
- particuliers
- cadeaux d'entreprises

Horaire : • Lundi : 9.30 - 12.00 et 14.00 - 18.30 • Mardi à vendredi : 17.30 - 18.30

# Convocation à l'Assemblée générale du Cercle de la Voile d'Estavayer

**Le samedi 4 avril 2009 à 16 h 30  
au Buffet de la Gare à Estavayer-le-Lac**

## **Ordre du jour :**

1. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale 2007 (ne sera pas lu, car publié dans le BT n° 2/2008)
2. Démissions, admissions, décès
3. Rapport du Président (les rapports des membres du Comité ne seront pas lus, car publiés dans BT n° 4/2008. Vos questions recevront une réponse)
4. Comptes 2008
5. Rapport des vérificateurs des comptes
6. Démissions/élections de membres du comité\*
7. Projet Club house
8. Cotisations 2010
9. Objectifs et activités 2009
10. Budget 2009
11. Divers

*\* L'assemblée générale devra élire 3 membres du comité: le président, le responsable des régates et le responsable des camps. Les personnes intéressées à assumer l'une des 3 fonctions sont priées de s'adresser au Président jusqu'au 28 mars.*

Les membres qui souhaitent ajouter un point à traiter à cet ordre du jour sont priés de l'annoncer par écrit au Président au plus tard 10 jours avant l'AG. Les points traités sous divers ne peuvent pas faire l'objet d'une votation.

## **Cet avis tient lieu de convocation**

Après l'Assemblée générale, un apéritif sera offert par le CVE.

Inscription au repas : voir page 27.



*Voiles et réparations  
Selleries nautiques  
Parapentes et Kites  
Industrie et bâtiment*



**agent voiles GAUTIER**

Rue de l'Hôtel de Ville 12 1470 Estavayer-le-Lac

Tél. 026 663 33 93

[www.voilerie.ch](http://www.voilerie.ch) / [boite-a-voile@bluewin.ch](mailto:boite-a-voile@bluewin.ch)

**HONDA  
MARINE**

**Les "costauds" écologiques  
pour les amis de la nature**

**Moteur  
BF 2**

4 temps  
1 cylindre  
2 CV



**Moteur  
BF 8**

4 temps  
2 cylindres  
8 CV  
Allumage CDI



**Moteur  
BF 45**

4 temps  
3 cylindres  
45 CV  
Silencieux



**CHANTIER NAVAL Bernard Périsset SA**

**Rte des Lacustres**

**1470 Estavayer-le-Lac. Tél. 026 663 14 29**



# Assemblée générale 2009

La traditionnelle Assemblée générale du Cercle de la Voile d'Estavayer aura lieu  
le samedi 4 avril 2009  
au Buffet de la Gare à Estavayer-le-Lac

## Au programme:

16 h 30 Début de l'Assemblée générale  
19 h 00 Apéritif

Dès 20 h 00, déplacement jusqu'au restaurant des Lacustres à Estavayer,  
où Stéphane Traeger nous proposera le menu suivant:



Le menu est proposé au tarif de Fr. 36.- /personne (Fr. 25.- pour les juniors/étudiants)

---

Les inscriptions sont à adresser au secrétariat du CVE avant le 28 mars 2009

par mail                    [secretaire@cvestavayer.ch](mailto:secretaire@cvestavayer.ch)

par téléphone            026 663 26 94 (de 16h à 18h ou sur répondeur)

par courrier              Secrétariat du CVE  
Marie-Pierre Saulay  
Rue du Camus 3  
1470 Estavayer-le-Lac

Une embarcation pour chacun : compétition, famille, catamaran, kayak...



Un équipement pour chacun : électronique sans fil et solaire



**DUVOISIN NAUTIQUE**  
& SPORTS

Colombier/NE - 032 841 10 66 - [www.duvoisinnautique.ch](http://www.duvoisinnautique.ch)

**CESAR**  
**CHEMINÉES**

Artisan poêlier-fumiste

Je vous accueille  
avec plaisir  
à mon exposition  
à Cugy

Cheminées, poêles, canaux de fumée, pierre ollaire, barbecue  
Chauffage à gaz unique et original pour votre terrasse!

César Sandoz Grand'Rue 37 1482 Cugy  
Tél./Fax 026 660 47 66 Natel 079 452 46 33

# Camp de Pâques

Vous trouverez toutes les informations nécessaires dans la rubrique « FORMATION » de notre site [www.cvestavayer.ch](http://www.cvestavayer.ch)





## Reymond & Jaunin

Experts et consultants navals  
membres IIMS – CHENP - CNEPN

*Agréés par l'office Suisse de la navigation maritime – Bâle.*

Tous mandats d'expertise et architecture navale.

**Adresse** : 25 route de Châtillon / 1470 Lully tél : 026 663 81 51

**email** : jaunin-yachtsurvey@estavision.ch

**www.yachtsurveys.ch**



### Menuiserie

## Roland Bonny

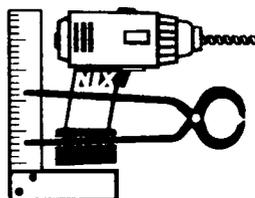
Tél./Fax : 026 663 32 08

Natel : 079 435 13 20

E-mail : rolandbonny@hotmail.com

Ruelle des Arcades 2

CH-1470 Estavayer-le-Lac



**BACHES  
LAMBERT**

### Claude Lambert

Mobile : 079 786 38 29

1470 Estavayer-le-Lac

Z.I. Nord, en Piolet 31

Atelier : 026 667 12 17

Fax : 026 663 10 50

baches-lambert@bluewin.ch

# Avis de course :

## Régate d'ouverture 2009

Cette régata marque traditionnellement le début de la saison de navigation du CVE. L'entraînement « physique » ayant déjà eu lieu en janvier lors de la sortie d'hiver, cette régata ne peut que bien se passer. Elle se disputera le samedi 18 avril 2009 et sera organisée par J2000.

Organisateur	Cercle de la Voile d'Estavayer
Lieu	Port de plaisance
Date	18 avril 2009
Informations	Cercle de la Voile d'Estavayer <i>bastien_mulhauser@bluemail.ch</i>
Enregistrement au secrétariat	Samedi le 18 avril 2009, avant 13 h 00
Briefing	Samedi le 18 avril 2009, 13 h 00
Premier départ possible	Samedi le 18 avril 2009, 14 h 00
Dernier départ possible	Samedi le 18 avril 2009, 17 h 00
Règles	selon - les règles de course de la voile 2009-2012 - les règles de Swiss Sailing - les changements du comité au tableau officiel
Publicité	Manifestation de catégorie C
Courses	au maximum 2 manches
Classement	système de point "Low Point" 1 résultat retiré du classement général après 4 manches classées
Inscription	par le formulaire d'inscription
Participation	gratuite

Durant ce week-end, nous aurons le plaisir d'accueillir nos amis navigateurs d'Hyères qui, suite à notre rencontre de novembre dernier, nous feront l'honneur de leur visite pour découvrir notre région et notre lac, en montant à bord de nos différents voiliers. Afin de célébrer dignement l'ouverture de la saison et la réouverture du Club house, Karine et Roger nous offriront gracieusement l'apéritif dès 17 h 30 autour de notre Stammtisch !

Les prix seront attribués aux plus méritants au cours du souper qui suivra dont le menu à Fr. 25. - vous est déjà proposé ci-dessous :



*Petite salade*

\* \* \* \* \*

*Raclette à volonté*

(Avec suffisamment de fours,  
ne vous inquiétez pas !)

Dépêchez-vous de mettre à l'eau votre bateau, car la capitainerie va bientôt rouvrir ses portes et faire tourner sa grue... Ne manquez pas ce rendez-vous sur l'eau, le 18 avril prochain !

*Antoine Charaudeau*

# Connaissez-vous Willy-Willy?



SwissboatYachting l'a présenté dans sa série météo. Ne manquez plus d'informations essentielles pour tous les navigateurs en vous abonnant au magazine suisse du yachting no. 1.

**SWISSBOAT YACHTING**  
Das Schweizer Yachtmagazin • Le magazine suisse du yachting

Commande [www.sbo.ch](http://www.sbo.ch)  
Abonnement annuel pour membres de Swiss Sailing seulement CHF 46.-

Elegante...  
...arbeit

...ort  
...Spass

# École de voile

La saison de ski est bientôt derrière nous et il faut songer à remettre l'ouvrage sur le métier, afin de préparer la saison de voile 2009. Marianne, notre monitrice attirée, n'a plus que quelques jours de repos avant de reprendre ses activités au sein du CVE.

Du côté du matériel, nous allons recevoir les deux nouveaux Laser Radial que nous avons commandés, comme promis, l'année dernière. Deux catamarans sont déjà revenus du chantier et le troisième recevra de nouvelles coques (d'occasion) en vue de la saison nouvelle.

Du côté de l'équipe des moniteurs, nous sommes également presque au complet. Comme les années précédentes, Daniel Allenbach fera partie de l'équipe, ainsi que Ludovic Girard qui assurera la première partie de la saison. Après les vacances, nous devons trouver une personne pour le remplacer, car notre ami va défendre notre patrie contre les abominables « envahisseurs Orange » ! Comprenez qu'il part en vacances fédérales !

## **Petit rappel des cours disponibles pour la saison 2009 :**

Opti débutant / Opti moyen / Opti avancé / Opti régates

Laser débutant / Laser avancé / Laser régates

Catamaran débutant et avancé. Ces cours sont également ouverts aux adultes.

Ne tardez pas à vous inscrire, soit via notre site Internet, soit en prenant contact avec notre secrétaire Marie-Pierre.

Voilà, nous sommes presque prêts pour affronter avec succès cette nouvelle saison de voile.

Nous vous souhaitons encore un peu de courage pour surmonter la fin de cet hiver car, comme dit le proverbe : « Après le brouillard, la neige et après la neige, le brouillard... ».

*Fortunat Dillier*

# 100 Milles de Pentecôte 2009

## V'la 34 ans qu'ça dure et y'a pas d'raison qu'ça s'arrête !

Le nouveau comité d'organisation des 100 Milles vous convie les 30 et 31 mai sur un parcours qu'il espère encore plus attractif. Alors à vos agendas !



Rassurez-vous, le nouveau parcours ne sera ni plus long, ni plus court que les précédents. Le départ en direction d'Yverdon permettra de profiter des éventuels thermiques du haut-lac en fin de matinée. Dans le but d'éviter les « passages à niveau », genre baie de Cortaillod, Château de Grandson, ville de Neuchâtel, etc. toutes les bouées (à part Estavayer) seront mouillées dans l'axe du lac, à plus de ½ mille des rives. Cette configuration ouvre indiscutablement la porte à toutes les options.

Côté animation, le bar sera ouvert le vendredi soir dès 17 heures, le samedi toute la journée et la nuit jusqu'à plus soif. La restauration asiatique très appréciée ces deux dernières années sera à nouveau assurée par le restaurant Ping-Sheng, samedi dès 18 heures et dimanche à midi.

Tous les détails vous seront présentés prochainement sur [www.100milles.ch](http://www.100milles.ch) ou dans la revue « Régate ».

Atout programme musical du samedi soir : blues, funk, soul, rock'n'roll, reggae avec Bonny B Blues Band. Bonny B est en passe de devenir un harmoniciste de légende en Suisse. Aucun doute qu'il saura vous faire vibrer de tous vos haubans avec son répertoire à couper le souffle. Pour vous en convaincre, allez donc surfer sur [www.bonnyb.ch](http://www.bonnyb.ch) où vous pourrez écouter quelques échantillons de sa musique et découvrir son immense talent.



*Denis Monnerat*

# Semaine des Dériveurs 2009 : du nouveau !

Lors de la réorganisation du Camp de dériveurs, les adolescents de 16 – 17 ans intéressés à participer à cette semaine de voile nous avaient fait clairement comprendre qu'ils ne souhaitaient pas être encadrés 24 heures sur 24, notamment après la journée de voile. Pour répondre à cette demande, nous avons d'une part changé le nom en « Semaine des Dériveurs », ce qui permettait à des jeunes de suivre le cours de voile de la journée et de s'en aller tout de suite après celui-ci et, d'autre part, pour ceux qui dormaient au chalet, les soirées étaient libres, mais ils devaient annoncer leur occupation et leur heure de rentrée, la nuit étant surveillée.

Cette formule a très bien fonctionné pendant plusieurs années parce que les adolescents ont joué le jeu et ont respecté la confiance que nous avons mise en eux !

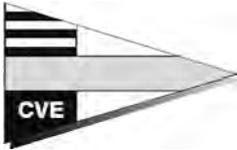
Toutefois, nous constatons que de nombreux jeunes qui ont fréquenté le Camp des Optimist pendant plusieurs années devraient découvrir un autre voilier ! Certains ont beaucoup grandi et commencent à avoir de la peine à passer sous la bôme de l'Optimist. Aussi, le CVE a acquis de petits Catamarans qui peuvent être facilement barrés par les plus jeunes.

Nous sommes convaincus que les parents de ces jeunes sont tout disposés à ce que leurs enfants continuent à découvrir la voile dans les camps qui leur sont destinés, mais beaucoup plus réticents à savoir que leur ado a toutes ses soirées libres et pourrait traîner Dieu sait où. Prenant en compte ce souci bien légitime des parents, la Semaine des Dériveurs du CVE doit s'adapter.

Notre idée est la suivante : accepter des jeunes de moins de 14 ans dont la corpulence convient pour tenir un dériveur (nous avons des bateaux adaptés) ; organiser les activités après la voile (soirée) d'entente avec les plus jeunes participants inscrits et avec le concours de deux personnes adultes, ceci afin d'offrir l'encadrement souhaité par les parents.

Ainsi, le CVE offre la continuité dans l'apprentissage de la voile (beaucoup de jeunes arrêtant de naviguer après l'Optimist) et un encadrement qui puisse avoir la faveur des jeunes et la confiance des parents. Merci de diffuser cette idée à votre entourage !

*Gérard Bernet*



# Demande d'admission au CVE

Le (la) soussigné(e) demande son admission au Cercle de la Voile d'Estavayer (CVE), association au sens des art. 60 et ss. du Code civil, et déclare s'engager à payer la finance d'entrée et à verser régulièrement les cotisations annuelles.

Monsieur / Madame / Mademoiselle ..... Date de naissance: .....

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: .....

NPA et Localité: .....

Tél. privé: ..... E-mail: .....

Titulaire d'un permis « bateau à voile »:  oui  non

Titulaire d'un permis « bateau à moteur »:  oui  non

**Formule « Individuel »**

**Formule « Couple »** prénom du conjoint: .....

**Formule « Famille »** prénom du conjoint: .....

prénom + date de naissance enfant: .....

**Formule « Junior »**

**Formule « Sympathisant »**

Date: ..... Signature: .....

..

Les demandes d'admission sont à retourner au: **Cercle de la Voile d'Estavayer**  
Case postale 657  
1470 Estavayer-le-Lac

Le Comité du CVE statue sur la demande d'admission, qui est ensuite présentée à l'Assemblée générale annuelle.

FINANCE D'ENTRÉE <sup>1)</sup> Fr. 200.-

Les juniors et sympathisants ne paient pas de finance d'entrée

COTISATIONS ANNUELLES

• membre individuel Fr. 240.-

• couple Fr. 280.-

• famille avec enfants de moins de 21 ans Fr. 280.-

• junior (jusqu'à 21 ans) Fr. 60.-

• sympathisant Fr. 50.-/100.- (avec ou sans le journal du Club)

<sup>1)</sup> La finance d'entrée est individuelle. Pour un couple, elle se monte donc à Fr. 400.-

## ADRESSES DU CERCLE DE LA VOILE

### COMITÉ DU CVE

Président	<b>Thierry Girard</b> Closel 7 1424 Champagne	P. 024 436 24 76 (tél. + fax) 079 239 30 70 president@cvestavayer.ch
Dériveurs, formation juniors Vice-Président	<b>Fortunat Dillier</b> Ch. des Châtaigners 26 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 18 57 juniors@cvestavayer.ch
Trésorier	<b>Maurice Veluzat</b> Ch. des Roches 142 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 46 54 caissier@cvestavayer.ch
Secrétaire (hors comité) Bibord Trabord	<b>Marie-Pierre Saulay</b> Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 (répondeur) (16 h -18 h ou sur rendez-vous) secetaire@cvestavayer.ch
Infrastructures et matériel	<b>Michel Gaille</b> Rte de la Gare 43 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026/663 87 57 infrastructures@cvestavayer.ch
Presse & communication	<b>Denis Monnerat</b> Rue du Château 9 1470 Estavayer-le-Lac	P. 079 601 49 62 presse@cvestavayer.ch
Régates	<b>Martin Stolz</b> Fliederweg 54 3075 Rüfenacht	P. 031 951 51 84 - 078 855 82 13 regates@cvestavayer.ch
Camps	<b>Alexandre Giovannini</b> Grand-Rue 57 1700 Fribourg	079 716 01 74 camps@cvestavayer.ch
Animations	<b>Antoine Charaudeau</b> Rte des Fontanettes 32 1754 Avry	P. 026 470 02 21 - 079 508 48 38 animations@cvestavayer.ch
Membres / Bénévoles Coach J+S	<b>Marie-Pierre Saulay</b> Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 P. 079 707 69 48 membres_et_benevoles@cvestavayer.ch
J2000 (hors comité)	<b>Grégoire Chauvin</b> Rue Hans-Geiler 1 1700 Fribourg	078 789 70 46 J2000@cvestavayer.ch

### RESPONSABLES D'ACTIVITÉS

Entraîneur	<b>Marianne Rouget</b> Rue de la Rochette 28 1470 Estavayer-le-Lac	P. 076 219 37 09 entraineur@cvestavayer.ch
Moniteurs	<b>Daniel Allenbach</b> Rue Jean-André Venel 11 1400 Yverdon-les-Bains	P. 078 640 88 08 moniteur@cvestavayer.ch
	<b>Ludovic Girard</b> Closel 7 1424 Champagne	P. 079 640 32 33 moniteur2@cvestavayer.ch

### AUTRES ADRESSES UTILES

Capitaine du port	<b>Maurice Veluzat</b> SOCOOP CP 844 - 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 35 87 (répondeur) socoop@bluewin.ch
<b>CVE - Cercle de la Voile d'Estavayer</b>	CP 657 1470 Estavayer-le-Lac	secetaire@cvestavayer.ch www.cvestavayer.ch

PP 1700 FRIBOURG  
Envoi non distribué à retourner à:  
CVE, case postale 657  
1470 Estavayer-le-Lac



**Bon vent avec la BCF**

**Pour tout renseignement:**

— 0848 223 223

— [www.bcf.ch](http://www.bcf.ch)



**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert